

REDACTIUNEA,  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
Scrisori nefrancate nu se  
primesc.  
Manuscrise nu se restituie.  
**INSERATE**  
se primesc la Administrațiunea în  
Brașov și la următoarele  
BIROURI de ANUNȚURI:  
în Viena: la M. Dukes Nachf.,  
Nux. Augenfeld & Emeric Les-  
ner., Heinrich Schalek, A. Op-  
pelik Nachf., Anton Oppelik.  
la Budapesta: la A. V. Gold-  
berger, Ekstein Bernat, Iuliu  
Leopold (VII. Erzsebet-körut).  
**PREȚUL INSERȚIUNILOR:** o se-  
rie garnond pe o coloană 10  
bani pentru o publicare. Pu-  
blicări mai dese după tarife  
și învoială. — RECLAMĂ pe  
pagina 3-a o serie 20 bani

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXVIII.

„GAZETA“ iese în fiecare zi  
Abonamente pentru Austro-Ungaria  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
Nr-ri de Duminică 4 cor. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
Nr-ri de Duminică 8 fr. pe an.  
Se primumeră la toate ofi-  
ciile poștale din țară și din  
afară și la d-nii colectori.  
Abonamentul pentru Brașov  
Administrațiunea, Piața mare,  
Târgul Inului Nr. 30. etagiu  
I.: Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.  
Cu dusul în casă: Pe un an  
24 cor., pe șase luni 12 cor.,  
pe trei luni 6 cor. Un esem-  
plar 10 bani. — Atât abona-  
mentele cât și inserțiunile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 13.

Brașov, Luni-Marți 25 Ianuarie (7 Februarie).

1905.

## Valurile mișcării koșuthiste.

Tot mai mult iese la lumină, că ceea-ce s'a petrecut cu ocaziunea alegerilor trecute diatale a fost o întorsătură surprinzătoare, ce a aflat pe toți nepregătiți. Numai cu greu se dedau și unii și alții, Maghiarii guvernamentali și opoziționali, ca și corôna și publicul spectator din tabăra naționalităților a-și da sémă de consecențele neînălăturabile, ce le va avé și va trebui s'le aibă căderea de la putere a partidului, care de trei-deci de ani a format majoritatea camerei ungare.

Și mai caracteristic este, că opiniunea publică, fără deosebire, nu arată acea neliniște și încordare, ce ar trebui s'le manifesteze în fața faptului, că sunt în ajun schimbării așa de radicale, cum le-ar aduce cu sine venirea la cârmă a lui Koșuth cu independențtii s'e. Par'că publicul în general n'ar vrea s' credă, că așa iute s'ar puté răsturna în Ungaria așa de multe cu fundul în sus. Maghiarii înșiși, și între ei în rëndul întâi koșuthistii, sunt conduși de sentimentul, că în momentele de față nici n'ar fi bine, ba ar fi pôte foarte periculos pentru ei, decât orisa ar lua dimensiunile, ce sunt indicate de circumstanțele în cari a izbucnit, și de logica faptelor.

De aceea se observă cu fie-care și ce înaintéază două aparițiuni la suprafața mișcării politice în sinul Maghiarilor. De-o parte se declară tendința de a întări curentul național contra Austriei, ce s'a manifestat atât de puternic la alegeri și de a popularisa astfel ideia, că acum trebuie s' urmeze un regim, care s' realizeze programul independențtilor. De altă parte vedem cum cei ce stau în frunte, mai ales șefii partidelor din opozițiunea unită se n'usesc a tempera prin calmul și moderațiunea lor entuziasmul tinerimei și al masselor maghiare ațitate de

ideia, că, declarându-se teritoriul Ungariei, ca teritoriu de vamă independent de Austria, tôte se vor schimba spre bine.

Acésta s'a vèdut în deosebi cu ocaziunea marei serenade de torte, ce au aranjat-o studenții din Budapesta spre s'erbătorirea victoriei opozițiunei unite și în onôrea ei. Fieresc că un eveniment estraordinar ca acesta trebuia s' fie s'erbătorit înainte de tôte de junimea maghiară. În consecență a și fost la culme tãmbălăul și conductul ce s'a făcut în sunetul cântecului lui Kossuth.

Pe Francisc Koșuth l'a salutat un tiner student cu o vorbire, prin care l'a ridicat în al șeptelea ceri. Koșuth a răspuns scurt, cu hotărâre d'ér calul și fără floscule fantastice patriotice, așa că se pôte dice, că a vorbit cum s'ar cuveni unui viitor ministru s'eu conducător al majorității parlamentare.

„Națiunea a dovedit, că ea nu lasă s' fie guvernată cu biciul... „Am sfărîmat tabera guvernamentală, ce a stăpânit Ungaria 38 de ani“... „Am învins“ d'ér „suntem încă numai la începutul luptei“... „Deși nu vom puté s' dobândim tótotul, am puté cu concursul patrioțtilor maghiari s' facem câțiva pași înainte pe drumul spre independența țării“.

Așa a vorbit Kossuth către tinerime, și nu se pôte dice în im-prejurările date, că n'a vorbit cu destulă cumpêtare. Vede el forțe bine, că póma încă nu e pe deplin còptă și că de aceea cei ađi chie-mați trebuie s' desfășure multă răbdare.

Cum se vede fiul fostului dictat'or de la Dobrișin posedea un grad de cumpêtare și de precauțiune, ce i-a lipsit aprópe cu totul tatălui s'eu. Kossuthismul de ađi trãescă însé numai din spiritul înflăcărât și vehement moștenit de la intemeietorul s'eu, și deja odată acest spirit era

s'el dea la o parte pe fiul acestuia, când cu prima debutare a lui Khuen-Hédervary în Ungaria.

E mai mult ca sigur, că valurile, ce le face bucuria și însuflețirea aderenților ideei koșuthiane din țără, vor trece ca mâne peste capul ace- lora, cari, în frunte cu fiul manierat al nesăbuitului revoluționar de odinoră, le-au pus în mișcare.

Brașov, 6 Febr. n. 1905.

**O convorbire cu br. Beck.** Colaboratorul unui țiar din Budapesta a avut și-lele aceste un interview cu șeful statului major general militar br. Beck asupra situațiunei politice din Ungaria.

— M'a surprins, și se înaltul personajiu militar, rezultatul alegerilor din Ungaria și cred, că Tisza s'a purtat prea ca- valeresce. *Basa comuniunei* și după aceste alegeri va rămân neatinsă. Se vorbesce de separație economică. Cei din Budapesta însé ar trebui s' și gândéscă, că pentru o Ungarie separată în privința economică de Austria, Slavii de Sud ar constitui un mare pericol.

— Dorosc s' avem o armată puternică unitară, din care cauză sunt în contra *limbei de comandă maghiare*. Unde am aștepta cu astfel de pretensiuni? Acésta ar cere-o și Croații, Cehii, Polonii ș. a. — a și br. Beck.

**Partidul nou** (Banffy) după cum arătăm și la alt loc, nu vré s' mai facă cauză comună cu celelalte partide ale opoziției unite. Banffy vré s' se libereze de cătușele coalitiunei, căci ori-cât de minusculă este gruparea, ce s'a format în jurul programului s'eu la alegerile trecute, totuși el speră — precum se vede — s' resară éráși steaua lui. Revista »Magyar Közélet«, care representă vederile baronului Banffy, scrie în numărul s'eu mai nou, că alianța partidelor din opoziție trebuie *automatic* s' se descompună, căci n'are un program comun, ér Banffy și cu ai s'e și nu se pot în viitor alătura nici la independențtii, nici la alt partid, ei rămân fideli propriului pro-

gram și așteptă momentul, ca »națiunea« s' li-se alătore și s' sprijinéscă »noul partid«.

**Demisiuni de fișpani.** Diarele maghiare aduc scirea, că nu mai puțin de 19 fișpani și-au dat demisiunea. Conte *Tisza* a fost surprins de acest exod neașteptat și a rugat pe fișpani s' rămână în posturile lor până la numirea noului guvern.

**Demisia guvernului s'rbesc.** Regele Petru a primit dimisia cabinetului *Pasic*. Este probabil, că noul cabinet se va constitui sub conducerea *Gruici-Vuici*. Decă însé acésta combinație n'ar reuși, se va forma cu sprijinul radicalilor un cabinet de funcționari, care ar ordona nouă alegeri. Cestiunea împrumutului proiectat a fost deocamdată zădărnicită.

## Crisa ungară.

(Tratările contelui Andrássy.)

Sâmbătă s'au început în Budapesta negocierii între contele Iuliu Andrássy și bărbații fruntași ai partidelor din opoziție. Situațiunea însé este atât de încurcată în cât și cei mai optimiști politiciani nu speră ca tratările s' aibă curénd rezultat favorabil.

Contele Andrássy a făcut alaltérei o vizită lui Francisc Kossuth, cu care a convorbit mai mult timp. Chemat telegrafic a sosit la Budapesta și contele Apponyi și după amiađi Andrássy s'a dus din nou la Kossuth, la care se afla acum și Apponyi. Fie-care din ei și-au espus punctul de vedere, d'ér lá o înțelegere n'au ajuns.

Ađi, Luni, Francisc Kossuth va comunica comitetului dirigit'or al opoziției unite planul și părerile mandatarului Maj. Sale, și numai după acésta se va stabili definitiv din partea acestui comitet basa pe care se vor urma tratările.

În momentele actuale face o impresie caracteristică faptul, că baronul Desid. Banffy cu micut s'eu partid a eșit din coalitiun, declarând, că de-acum înainte vré s' procedă independent.

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

## In spital.

De Mihail Sadoveanu.

Inserase, și mă duceau brancardierii în pas legănat spre ambulanțe. În cel din urmă iureș de la Grivița, o sburătură mă ajunsese la genunchi. Imbrâncasem, tăiat parcă de un ascuțit înroșit, amătisem, s'acuma deschideam ochi ferbinți, deșteptat de legănarea patului de pânză. Piciorul drept nu-l simțiam de la stinghie: o obosélă de friguri calde imi aducea unde de îndușeli.

Mugetul tunurilor, în urmă, umplea amurgul; când și când, páráiau puști în depártare. Eu stăteam pe spate amătis, străbătut de flori. Ghiciam înaintea și'n urma patului meu șiraguri de rãniți purtați spre marile corturi dindărât. Din când în când răsăreau aprópe de mine chipuri palide de ofiteri, obrazuri necăjite de soldați; uneori pâlcuiri mai treceau, se strecurau cufundându-se în umbra fumurie.

Și la ambulanță licăreau felinare în

tóte părțile. Pe pățuri negre stăteau în capul óselor flăcăi cu capetele îmbodolite, ori cu brațele înfășurate în pânzeturii; pe perini, ici-colo, zăceau capete galbene cu ochii arși de friguri, adenc cufundați în gâvanurii; și cum întraiu, de odată imi trecu par-că prin cap un țipăt grozav, s'elbater, scurt. Pe urmă, un glas liniștit rosti:

»Gata. Repede bandajele!«

Atunci abia, întorcénd ochii, zăriiu o îngrãmădélă de sanitari cu șorturile din-nainte în jurul unui om cu fața blajină, trasă în laturii de două favorite cărunte. Pe cel care țipase nu-l vèdaiu, d'ér un flăcău trecu pe lângă mine cu un lighian plin cu apă sângerată, în care plutea ceva negru, nedeslușit, o mână sgârcită parcă.

Simțiiu sudóre rece la ródăcina páruului; un val de sânge mi se sui la cap. D'ér un alt țipet, lung de data asta, urmat de gemete adenci, răgete de animal injunghiat, mă trezi din amətélă. Și mi se arătără în lumină patascele noué, venite odată cu mine; și doctorii umblau, cercetau, pipăiau, desvăliau rãnilé.

Urmără țipete și gemete în lumina tristă. Flăcăi voinici, frumoși, căscău gurii

marii negre, cu ochii măriți de suferință, tresăriau ca sub isbirea unor valuri în mâ-nile celor care-i țineau, apoi rămăneau lungi, întinși, cu fețele în sus, gáfăind, apăsăți parcă de greutatea mari. Și curgea sângele ca apa, bucăți de carne cădeau în vase, im-prăscind stropi roși, sanitarzii se strecurau repede, vorbeau grăbit, alții desfășurau surulii de pânze, ori întindeau scama. Apoi treceau mai departe.

Un infanterist tiner, cu mustăcióra de-abia înfierându-i, prinse a-se ruga ca un copil:

»Domnule doct'or, s' nu mă tai... Vai de mine, numa m'a pătruns un glonte, na'm nimic...«

— S' vedem!« duse doctorul cu favoritele cărunte.

Pe când băiatul scância încă, ajutórele îl desfăcără. Doctorul se spála pe mâni de sângele celui d'innainte. Se aplecă, se uită cu luare aminte, apoi duse:

»Ce spui, dragă? o sfărîmătură de obuz ț'a rupt trei còste. Trebuie s' le scótem.«

Infanteristul prinse ér a-se tângui, apoi când sanitarzii îl țintuiră, tăcu de-odată,

cu ochii căscați. Doctorul își clăti cuțitul, își suflecă mânecele, întinse întâiu stânga, apoi cu drépta prinse a lucra cu răpegiune. Același țipet, aceleași gemete, la care răspundeau altele din colțurii, unde se grãmădău alte șiraguri de ómeni.

Mai încóce, un vînător bunduc, cu fãlcile încleștate, privia încrunțat la cei mánjiți de sânge, umeđi de aburul sângerului, cari se apropiau s'e-i brãzdeze și lui cărnurile.

Doctorul întrebă:

»Unde te dóre?«

El nu răspunde; privea încrunțat.

»Unde te dóre? întrebă a doua órá doctorul. Nu vrei s' spui?« — și zimbii ușor.

Îl impresurără, îl cercetără. Pe urmă auđiiu un icnit mánios. Doctorul tăia iute vorbea repede, rēștit, sanitarzii se svârcoliau în tóte felurile și în tóte părțile, ér vênătorul bunduc tot tăcea cu îndărătnicie, — și rămase singur, pe spate, cu ochii plini de foc întunecos îndreptați în sus, sub sprâncenele încrunțate, cu buzele strînse, rēsuflând șuierător pe nări.

Și gemetele rēsbăteau din multe părți

Contele Andrassy a făcut o vizită și contelui Aladar Zichy, președintele partidului popular, ba chiar și baronului Banffy ér în casina Națională a avut întâlniri cu Coloman Szell și cu alți membrii marcanți din grupul disidenților.

S'a făcut, cu alte cuvinte începutul pentru a-se ajunge la o înțelegere și la o soluțiune a crizei.

Ca moment interesant în situațiunea actuală putem releva svonurile răspândite de mai multe țiare, între cari și »Egyet-értés«, că Majestatea Sa va primi în audiență pe Francisc Kossuth, căpetenia celui mai numeros partid parlamentar și în același timp șeful opoziției unite »Esti Ujsag« spune chiar, că Andrassy ar fi vestit pe Kossuth, că Maj. Sa, conform sentimentelor sale constituționale, îl va primi în audiență. Positiv însă nu se scie până acum.

Asupra tratărilor inițiate de contele Andrassy cu șefii diferitelor partide n'a putut să se strecore nimica în publicitate. Din anturajul contelui însă se svonesce, că Andrassy este stăpânit de un pesimism în ceea ce privește reușita.

Din partea opoziționalilor se declară, că acum vor trebui stipulate postulatele pe cari noul guvern va trebui să le ia în programul său. Opozițiunea cere nu numai garanții reale, ci și personale, de ore ce vré să aibă siguranța, că promisiunile se vor ține. Garanțiile acestea ar fi intrarea membrilor partidului independist în guvern. Atitudinea lui Tisza observată în timpul crizei, este aspru criticată și un grup de deputați reprezintă încă postulatul, că Tisza să fie dat în judecată. După părerea opozițiunii, Tisza s'ar purta cu gândul, să-și mențină șansele sale și ale partidului său. Opoziția declară, că va lupta cu toate mijlocele împotriva acestei sfurtări a lui Tisza.

## D-l Dr. Alex. Mocsonyi despre „Albumul artistic“.

Ilustrul nationalist și mecenate român d-l Dr. Alex. Mocsonyi, a ținut — cum ni se comunică — să adreseze d-lui D. Comșa scrisoarea ce urmează:

„Stimate d-le profesor!“

»Numai astăzi aflu timp să-ți spun, cât de plăcut am fost surprins prin cadoul de Crăciun ce mi-a făcut comitetul »Reuniunii agricole române din Sibiu« prin trimiterea unui exemplar de onore al »Albumului artistic«. Sunt încântat de minunățiile sensului estetic și artistic al țerancei române. Gustul mai fin și mai distinct abia se va găsi la vre-un alt popor.

„Felicit Reuniunea de această lucrare, ér pe D-ta, d-le profesor, de executarea acestei lucrări, care este o adevărată piesă de cabinet și prin care V-ați câștigat un merit național neperitor.

„Ar fi de dorit, ca ornamentica casnică a poporului român să fie cunoscută și străinilor. De aceea Te rog să binevoesci a trimite pe spesele mele, dér' în numele Reuniunii, al cărui president binemeritat ești D-ta, câte un exemplar din »Albumul artistic« la vre-un muzeu din Budapesta, Viena, Berlin, Paris și Roma, ér' mie aci la Birchiș încă 5 exemplare.

»Rugându-Te să fi interpretul mulțămitei mele căldurose pentru atențiunea, deosebit de amabilă, cu care a binevoit a mă onora comitetul Reuniunii, sunt al D-tale sincer stimător.

Alex. Mocsonyi.“

Acastă scrisoară, așa credem, nu are trebuință de comentariu.

Rămâne să amintim, că dintre prelații noștri au comandat din »Albumul artistic« anume I. P. S. Lor metropolitul Dr. Mihalyi 3 și metropolitul Melianu 2 exemplare.

De asemenea au comandat câte 2 exemplare și anume: institutele noastre »Victoria« (Arad) și »Cassa de păstrare« în Selište, cum și d-nii: N. Garoiu (Zërnești) și A. Cosma (Șimleu).

„Albumul artistic“, reamintim, se vinde cu 56 corone și se poate comanda de la comitetul »Reuniunii agricole române« în Sibiu — Nagy Szeben.

## Evenimentele din Rusia.

Pe când scirile din sorginte oficială rusescă prezintă situațiunea ca liniștitore pe atunci scirile din sorginte privată anunță, că situațiunea în Polonia-rusescă se agravează tot mai mult. Liniștea Varșoviei este numai aparentă, ér în celelalte orașe turburările numai iau sfârșit.

În Petersburg s'a publicat lista oficială a celor uciși și răniți cu ocasiunea turburărilor de la 22 Ianuarie. Au murit cu totul 130 persoane, a căror identitate s'a și constatat.

Alaltăeri s'a distribuit în capitală rusescă o proclamațiune în mai multe mii de exemplare. În această proclamație revoluționarii declară, că în curând va urma o serie întrégă de asasinale politice. Comitetul revoluționar a condamnat la mörte și pe Trepov.

În Lodz (Polonia-rusescă) a fost Vineri o ciocnire sângerosă între greviști și miliție. În Censlochau toți muncitorii s'au pus în grevă. Fabricile au fost închise.

La Moscova s'a ținut alaltăeri o adunare a nobilimei, în care s'au cetit trei adrese către Țarul. În prima adresă se ȳice, că în împrejurările grave actuale n'e oportunitate a se modifica forma de guvernament. Rusia va afla o modalitate pentru restabilirea ordinei, decât se va fi sfârșit răsboiul. În a doua adresă se ȳice, că în timpul răsboiului și al turburărilor interne e destul un singur cuvânt al Țarului prin care să invite poporul a participa și el la guvernare. În a treia adresă se ȳice, că adu-

narea nobilimei e pe deplin convinsă, că Rusia va trece și peste aceste grele încercări. Se așteptă cu mare dor cuvântul Țarului, care se arate, că legăturile între împărat și popor sunt strânse, și că Țarul îndată-ce va afla necesar, va chema pe reprezentanții poporului, dându-le și lor parte în rezolvarea problemelor de stat.

La votare a fost primit cu 219 voturi din 360 proiectul de adresă al conservativilor.

Astfel de adunări s'au ținut în Kursk și Jaroslav.

Scirea despre eliberarea lui Gorki nu se confirmă, după cum se anunță din Petersburg. Poetul este încă deținut în fortăreța sf. Petru și Pevel. Sunt însă speranțe, că în curând Gorki va fi pus pe picior liber.

Din Cernăuți se telegrafiază următoarele: Sâmbătă seara s'a dat pe scena teatrului german din Cernăuți piesa lui M. Gorki: »Asilul de nopțe«. Lucrătorii și studenții, cari s'au prezentat în număr mare la această reprezentație, au arangiat în decursul producțiunii demonstrațiuni sgomotoase contra Țarismului.

## Răsboiul ruso-japonez.

Rapörte oficiale japoneze dau sémă în mod amănunțit despre luptele dintre 25 și 29 Ianuarie de lângă Heykontay respective Hunho. De ambe părțile au participat în luptă cel puțin 100.000 ómeni. Mult timp lupta n'a fost decisă. Oku însuși spune, că decât Rușii ar fi atacat pe Japonesi și în alte puncte de pe malul stâng al fluviului, sortii luptei ar fi eșit favorabil pentru ei. N'au făcut-o însă, ér Japonesi vădend greșala Rușilor, și-au concentrat forțele într'un singur punct amenințat și astfel li-a succes a respinge pe Ruși de la Heykontay. Pierderile au fost mari pe ambele părți. Mareșalul Oyama spune într'un raport telegrafic, că Japonesi au pierdut mai mult de 7000 ómeni, ér Rușii vre-o 1.000.

Cu totă pătania această desastroasă, Kuropatkin n'a renunțat la planul său de a ataca. Scirile mai noue din sorginte japoneză spun, că trupele rusesci au reluat atacul și la 2 Februarie se urma o luptă violentă pe întreg flancul stâng.

Éta ce se spune în raportul mareșalului Oyama:

Trupele, cari au luat parte la luptă, au fost mai număróse de cum se ȳisese și lupta mult mai violentă de cum s'a anunțat la început. Ciocnirea s'a dat pe-un mare viscol cu zăpadă, care a îngreunat nespuse de mult operațiunile. Noptile erau foarte geróse. Mult timp lupta nu era decisă. Situațiunea Japonesislor era critică. Trei-deci de tunuri rusesci aședate în jur de Hunho, amenințau pozițiile japoneze, pe

când flancului stâng i-se pricinuia pierderi mari, așa încât o parte a flancului fu silit a-se retrage. După o luptă înverșunată li-a succes Rușilor a respinge pe Japonesi. Trupele rusesci, cari se aflau în poziție acoperită la Sandepu, întrețineau un violent foc contra ariergardei japoneze, la 28 Ianuarie. În fine Japonesislor li-a succes a împresura pe Ruși și a-le pricinui pierderi mari. Câte-va compănii au fost aprópe total nimicite. Nu s'au predat însă decât 200 Ruși. Japonesi fiind mai puțin, mareșalul Oyama a decis să dea un atac general în timp de nópte cu toate trupele. Mai multe atacuri au fost respinse, Japonesi avend pierderi foarte grave. După repetite atacuri Rușii s'au retras și la 29 Ianuarie Japonesi au ocupat Heykontay. Regimentul de infanterie 4 rusesc a fost aprópe total nimicit.

Din Tokio se telegrafiază cu data de 4 Februarie, că artileria rusescă a bombardat Joi, la diferite puncte, flancul drept japones. Situațiunea de alt-fel e neschimbată.

Kuropatkin anunță la Petersburg cu data de 3 Februarie: După o luptă înverșunată am ocupat definitiv satul Santangen. Ați diminută vânătorii noștri au pėtruns în satul Fansen și au omorít mulți Japonesi. Pentru a-și întări trupele, Japonesi au trimis ajutóre, dér vânătorii noștri parte i-au împușcat, parte i-au ucis cu baioneta. Restul s'a retras. Doue batalióne japoneze au început atunci să puse din șanturile veine asupra vânătorilor, cari s'au retras, ducendu-și mortii și răniții.

## Gerul în Manciuria.

ȳiarul rusesc »Novoje Wremja« primesc cu data de 31 Ianuarie n. din Huanſchan o telegramă mai lungă cu privire la greutățile ce le întâmpină Rușii în lupta care durează pe aripa lor stângă. Tururile rusesci — ȳice corespondentul — au fost incapabile față de fortificațiunile Japonesislor, cari erau îmbrăcate în pățuri gróse de gheață. Gerul de 17° este și mai greu de suportat de cât căldura de 40° din vara trecută. Mânile și picioarele își îngheață. Sângele, care ese din rân, se îngroșe imediat. Răniții trebuie transportați îndată în lazarete, altfel sunt pierduți. Medicii de-abia pot rėsbii cu greutățile gerului. Cu mânuși încălđite nu pot lucra, ér decât își trag mânușile, le îngheță momentan degetele. Gerul cresce din ȳi în ȳi. S'au luat toate măsurile posibile pentru scutirea răniților contra frigului, omul însă e neputincios față cu natura.

## O statistică oficială.

Corespondentul agenției »Reuter«, care se află la armata generalului Oku, telegrafiază următoarele date oficiale cu privire la numărul răniților din spitalele armatei lui Oku. Din 24.642 pacienți, primiți în timpul de la 6 Maiu a. tr. până în 1 Dec. 1904 în spitale, au murit 40, 193 s'au im-

sângele fumega, curgea, mânjia mânil și șorturile, sticlia legându-se, gros și întunecos, în lghiane, doctorii înălțau în lumina slabă, brațe negre până la cot, — și de-odată mă vėđui și eu impresurat.

M'am svircolit, am icnit, am gemut, apoi am rėmas întins pe spate, și n'am mai sciut nimic.

Când m'am trezit mă durea capul, par-că mi-se clătinau în el creerii și simțiam cum frigurile mă muncesc. În cortul mare era tăcere, și lămpile veghiau în felinare. Unii din răniți se tanguiau încet, mulți ațipisera; icí-colo licăriau ochi în umbră. Un miros înțepător umplea încăperea. Și eu simțiam cum flori de căldură și de rėcăliă își pregătesc aprige dureri; în ametela mea, priviam fără să înțeleg bine tóte.

Cățiva sanitari intrară, trecură pe lângă paturi aplecându-se. Apoi de odată unul se opri și ridică o pătură. Se aplecă; veniră și ceilalți. Și-i vėđui ca printr'o sită mișcându-se, descoperind patul și ducend ca pe un lemn țepán pe cel care zăcuse acolo și care se stinsese singuratic,

nesciut de nimeni, în scrișnirea aceea a dinților. Pe urmă m'am simțit năpădit de focul înăbușitor pe care-l așteptam; ametiții și întunerecul mă învăliu.

ȳilele cari au urmat, au fost numai clipele scurte de limpede, ce-mi deschidau destul de rar vederea asupra lumii acesteia. Par-că am trecut pe sub cerituri mohorite de plóie și zlotă, dér bine nu-mi pot da sémă; par-că m'am strecurat prin prėjma unor mari șiraguri de oști tacute, îngrămădite în așteptarea vėnturii rėsunătoare ale iernii, prin prėjma unor sate pustii, supt privirile nepăsătoare ale unor țerani morocănoși, cari nu erau din nėmul nostru. Și într'un tărđiu am intrat pentru odihnă mai lungă într'o sală mare și curată, într'un spital la Turnu-Măgurele.

Era o liniște acolo, cum de mult nu-mi mai simțise sufletul. Mi-se părea că ani trecuseră de la viforurile care bătuiseră în bataliónele noastre acolo, în măcelurile de la Plevna. Ș'n cea dintăiú noapte liniștită, la lumina de vis care se împánzea asupra paturilor albe, am prins a mă gândi la necazurile care de-abia trecuseră, și la viața de altă-dată, din vremurile de pace.

Nicî nu visam eu cu un an înainte când plecasem acasă în concediu, ce cum-până ne amenința. Eram foarte mândru de galonul de sergent, și uitasem de vechile muștrări ale tatei, că nu-mi isprăvisem bătău gimnasiul. Imi rėsuciam puful pe sub nas, mă stringeam în tunică, imi plesniam pe-o sprincenă pālărióra de vėnator și făceam nisce plimbări ca acelea pe ulițele țirului nostru, pe sub gėmurile, în dosul cărora mă pândiau ochii multor fete. Pe urmă veniră baluri, unde eram un adevėrat păun, petreceri de érnă, în care jucam gajurile, inelul preferansul de idei. Când lumecam pe sfóră inelul, stringeam degetele fetei de alături; când mă sfátuiau în sală cu vre-o bucatărită, după gajuri, despre felurile de bucate, îi strecuram la ureche o multime de prostii; și la preferansul de idei făceam întrebări așa de potrivite și mă uitam în ochii unora din dudui cu atăta înțeles, încât sunt sigur că am lăsat pe urma mea multe piepturi suspinând și mulți ochi lăcrămând. Mama era foarte mândră de mine, și se gândia cu dispreț la partiile sėrăcacióse din țergul nostru. Dér eram cel mai bun dansator, cel mai

bun cãntăreț și declamam la petreceri așa de bine, încât vėduvele isbucneau în suspine totdeuna. Mai ales Cănele soldatului storcea multe lacrimi.

Acuma cât de departe erau tóte! Tata sciam bine că a îmbătrânit de supărări și griji, în urma mea. Maica, totă ȳiua căuta póte în cărți, să vadă cum s'arată norocul pentru feciorul dus cine scie unde, peste Dunăre, în răsboiul cu Turcul. Pe urmă, ostenită par-că o vedeam grămădită în fundul divanului, cu ochii pierduți în gânduri, departe. Veniau cocóne bėtráne, cunoscinți, și prindeau să vorbescă despre vėștile care sosesc de la Plevna. Și era mahnire și jale, căci despre mine nu se scia nimic; și mama ofta cu amar, închidea ochii și lacrimi încete îi curgea pe obraji sbărciți.

Tóte aceste dureri însă mă lăsau liniștit; sciam că o să mă întorc acasă și o să le curm; ér bucuriile și prostiile trecuseră și nu-mi mai era dor de ele. În fața mortii, viața altfel mi-se arătase, pentru ca să mă gândesc, că trebuie ér să o vėntur ca plėva.

(Va urma).

bolnavit de tifus, 342 de dysenterie și 5070 de beriberi. Au căzut pe câmpul de luptă din armata lui Oku de la 1 Maiu — 1 Dec. 1904 210 ofițeri, 4917 soldați, 60 răniți au fost 743 ofițeri și 20.337 soldați.

## SCRIRILE ȚILEI.

— 24 Ianuarie v.

**Serata dansantă** împreună cu producțiune artistică aranjată de un grup de tineri inimoși cu gândul de a întruni la o petrecere intimă toate clasele populațiunii române din Brașov, fără deosebire de poziție socială, s'a ținut aseră în sala cea mare a »Redutei« și a reușit peste toate așteptările. De mulți ani nu s'a vădit atâta lume distinsă și atâți distinși fruntași din popor, din Schei și Brașovul-vechiu, adunați la un loc și petrecând în armonie atât de desăvârșită ca aseră. Costumul național purtat de numeroase dame din societate în frunte cu dōmnele din fruntea »Reun. fem. rom.« și portul național al Româncelor noastre din Schei și Brașovul-vechiu, oferiau o variațiune plăcută. Dansurile de colonă le-au jucat peste 100 părechii. Producțiunea, ce a precedat dansul, corurile, declamațiunile și solo pe violină au fost viu aplaudate. Petrecerea a ținut până dimineața. Detaliurile se vor publica în numărul nostru de Dumineca.

**Nou proiect de lege pentru organiza-**rea pomăritului. Cu toate că în anul 1894 s'a adus legea, ca în fiecare comună să se înființeze câte o școlă de pomi, numărul acestor școle este ați foarte neînsemnat, 6r calitatea lor nu se pōte mai necorăspun- dētoare. Acastă stare de lucru a îndemnat pe ministrul de agricultură Béla Tallián să organizeze cestiunea pomăritului pe alte baze și cu alți factori. Anume în locul școlilor comunale de pomi se va înființa câte o școlă cercuală în fie-care cerc pre- torial, pusă sub conducerea omenilor spe- cialisti. De la acastă organizare se speră un avânt pe terenul pomăritului. Proiectul de lege se va înainta în timp apropiat dietei.

**Teatru în Bucuresci.** De câțva timp se țin lanț în *Teatrul Național* reprezentațiile piesei *Minunică* care atrage o lume numărōsă. Până acuma s'a jucat de 6 ori. Vor urma după acēsta piesele: *Ma-* *scara, Șerpete casei* etc. La 24 Ianuarie v. va avē loc reprezentația în folosul *Ligei Cul-* *turale*. Se vor reprezenta: *In diav Scen-* *dentei. Dumbraza roșie*, adaptatiune scenică și *Corōna lui Ștefan cel mare*.

**In Teatru Lyric.** Opera italiană sub direcțiunea d-lui Massini își continuă în toate seriile reprezentațiile cu un frumos succes. Până acuma s'a reprezentat: *Cava-* *leria Rusticana, Pagliacci, Ernani, Lucia* (cu d-ra Sins) *Trovatore, Traviata.* D-ra *Lina Sins* a debntat Lună sēra la opera italiană în *Lucia*. A avut un succes cum de mult nu s'a vădit; dōmnele din loji făliău batistele. Celebra divă Sins va cânta încă în *Carmen* și *Rigoletto*. Admiratorii ei îi pregătesc o frumoasă ma- nifestatiune de simpatie, căci o a doua Sins nu vor aucti curēnd.

Mercuri sēra, 19 Ianuarie, a avut loc prima reprezentație a celebrului tenor *Du-* *mitrescu*. Sala Teatrului Lyric gēmea de un public ales și cunosctōr de muzică. Trium- ful artistului a fost de nedescris. În actul al III al operei *Trovatore*, publicul l'a scos de 8 ori. Vineri sēra s'a cântat *Aida* cu acelaș succes ca și la prima reprezentație. Lună va cânta *Lucia*, în compania d-rei Sins, și Mercuri Ebra, în care celebrul tenor e neîntrecut.

**D-sōra Ventura.** Țiarele franceze sunt pline de elogii pentru tinēra artistă rom- nână, care jōcă la teatrul »L'Oeuvre«, în piesa *Gioconda* de Gabriel d'Annunzio. Catulle Mendès îi găsesc nisce calități reale dramatice și-i pređice succesele cele mai frumoșe gentilei fiice a României.

**Avis.** Comitetul aranjator al casei militare din loc, are onōre a aduce la cunoștința onor. oșpeți invitați la petrecerea ce a fost fixată pe ziua de 11 Februarie st. n., că acēsta petrecere se va ținē *Joi* în 23 Februarie st. n. Inceputul la 8 ore sēra. Invitările trimise deja sunt prin ur- mare *valabile* pentru ziua de 23 Februa- rie st. n.

**Bal filantropic în Blasiu.** În ziua de Trei ierarchi 12 Februarie a. c. se va da în Blasiu un bal în sala de la hotelul »Uni- versul« în beneficiul fondului pentru aju- torarea studenților bolnavi. Comitetul aranjator este compus din domni I. Fodor, Dr. I. Rațiu, Oct. Bonfiniu, Fl. C. Domșă, Iacob Mureșianu, Dr. Emil Sabo, Eug. Pantea, Dr. Ambr. Chețianu, Gavr. Precup, Aurel

P. Bota, Octavian Prie, Aug. Caliani și I. Băgăian. Contribuiriile peste taxă se pri- mesc cu mulțumire și se vor publica prin țiare.

**Pentru Casa Națională.** Transport cor. 1204—Ioan Pop preot Ghiroda 2 cor., Vasile Dobrescu învțător, Rod 1 cor., Si- mion Andron (de la sine și de la alte 6 persōne, Saravale, 1 cor. 20 b., Ioan Cotruș preot, Dâncul mare 2 cor., Dr. Stefan Er- dely, medic Orăștie 5 cor., Ioan Russ în- vțător, Budurlău 2 cor., Aron Flucus preot Săcel 2 cor., Benjamin Densușianu, canonic Lugoșiu 5 cor., Martin Cămpian Gherla 10 cor. Dr. Nicolae Motoc avocat Făgăraș 5 cor., Nicolae Cado paroch Păc- lișa 4 cor., Gregoriu Marienescu oficial Li- pova 2 cor., Ieronim Dănilă preot Buda- telec 2 cor., Dr. Ioan Borcia profesor Si- biu 2 cor., Ioan I. Lăpădat secretar II al Asoc. 2 cor. Total cor. 1251 20 b. Sibiu în 1 Februarie 1905. Dr C. Diaconovich.

**Gapon — evreu.** Când țiarele din străinătate au început să umble ca măța pe lângă blidul cu păsat în jurul originei lui Gapon, spunēnd ba că e italian, ba că e frances, cineva spunea: »Aș, pun rămășag pe ori-ce, că Gapon e evreu de origine.« Și în adevēr un Rus cu numele I. A. Ivanov publică prin foile nemțesei un comunicat în care constată, că Gapon este originar dintr'o comună evreescă din jurul Polta- wei. Un preot dintr'o comună vecină, vē- dēnd băiatul deștept, l'a luat la sine și l'a botezat. Gapon încă în etate de 16 ani fū eliminat din seminar din cauza că între- ținea relații cu o servitōre. Intrând copist la oficiul statistic, intră în relațiuni cu o domnișōră nihilistă. În tovărășie cu acēsta a iscodit planul, ca să intre 6răși în se- minar, căci haina preotescă este cea mai potrivită pentru ațitarea masselor. Căști- gând protecția unui domn influent, fū re- primit în seminar. O serie lungă de ani a știut Gapon, care nu credea în Christos, să simuleze pe preotul cucernic, până ce a isbutit să ajungă unde a ajuns. Despre preoții, cari se ȳice, că ar fi condus alătura cu G. mulțimea, constată acuma țiarele că n'au fost preoți, ci socialisti deghisați în haine preotesci.

**Nou doctor în filosofie.** D-l Emil Sabo, profesor la gimnasiul în Blasiu, cunoscut și prin poeziile sale publicate anul trecut în volum, a fost promovat la gradul de doctor cu mențiunea »suma cum laude« la universitatea din Clușiu.

**Banca meseriașilor în România.** Cetim în țiarul »Express«: Acastă bancă, din ini- țiativa activului președinte al Clubului me- seriașilor din România, d-l Emil Socecū, are cei mai frumoși sorti de isbândă. Până acuma în Capitală numai s'au subseris peste 1500 acțiuni și primul vărsămēt s'a și efectuat. Provincia a îmbrățisat cu multă simpatie inițiativa frumoșă și utilă a d-lui Socecū. Banca constituită numai cu capi- taluri de ale meseriașilor, va face opera- ționii numai cu meseriașii. În capul acestei noi instituțiuni financiare se află mult încercatul și cu îndelungată experiență d-l A. Zissu, fost director al Băncei de Secont. Banca va începe a funcționa în primele țile ale lui Aprilie viitor.

**Maghiarisări de nume.** Intre mai mulți Aptel-i, Löwenstein-i și Grünfeld-i, în ultima listă a maghiarisărilor de nume vedem și următorele nume: I. *Velceleanu* jandarm în Poiana-Rotundă, care și-a schimbat numele în *Virág*, 6r D. *Roșu* din Lugoș (tot jandarm?) în *Rozsa*.

**Cancelarii advocatiile.** D-l Dr. Co- riolan *Steer* advocat tiner și-a deschis can- celaria în Tășnad (Sălăgiu).

D-l Iosif de *Lemēnyi* și-a deschis cancelarie de advocat în Cincul-mare (Nagy- Sink.)

**Exportul petrolului din România.** După datele oficiale, în cursul anului 1904 s'a exportat în total 159,523,692 chilograme de petrol și derivate din România, și anume: 25,674,599 kgr. țitei, 74,445,523 pe- trol rafinat, 99,131,121 benzină, 6,667,858 uleiuri minerale și 13,575,121 kgr. diverse residuuri. Cel mai însemnat export de pe- tol și derivate s'au făcut în lunile Aprilie, Iunie, Septembrie și Noembrie. Prin ur- mare pe când în 1864 România exporta pentru 577,570 lei petrol rafinat, în 1875 pentru 1,700,475, 6r în 1884 exporta 22,360 tone de petrol și derivate, anul trecut exportul acesta a fost de 159,523 tone.

**Nou inspector școlar în Macedonia.** După cum află țiarul »Express« din isvor autorizat, d-l Frédéric Damé, cunoscutul publicist și unul din cei mai devotați membri ai partidului conservator, va fi numit ca inspector al școlilor române din Macedonia.

**Din partea poliției** se adresēză pă- rinților avertismentul, de a-și supraveghia copiii și a-i opri să se dea cu sania pe dealurile frecuentate de trecători. S'au în- tēplat anume unele accidente și caram- bolașe, cari primejduiesc siguranța perso- nală a trecătorilor.

**Evreii și meseriile.** »Cronica Israelită« constată cu mahnire că Evreii din Romā- nia au început să aibă orōre(?) de meserii. În adevēr, nu s'au găsit destui elevi evrei ca să populeze singura școlă evreiască de meserii din țēră »Ciocanul«, deși direc- ționea acestei școli a căutat să asigure cele mai avantagiōse condițiuni pentru elevii din județe.

3. **Experiența de mai mulți ani** au consta- tat, că la suferințe de stomac folosirea cunoscu- telor *prafuri seidlitz ale lui Moll*, au efect vinde- cător, și sunt de preferit altor medicamente. În- tārESC stomacul și curăță sângele. Prețul unei țutii originale 2 corōne. Se pot cāpēta țilnic prin postă cu rambursă, dela farmacistul A. Moll li- rantal curții din Viena Tuchlauben 9. În farma- ciile din provinciă se se cēră preparatul A. Mol, provēdit cu marca de contravēntie și subscriere.

## Băncile noastre.

Suntem în periōda adunărilor gene- rale ale institutelor noastre de credit și eco- nomii și din bilanțurile publicate până acum vedem cu bucurie progresul continuu al acestor institute. 6tă aici o revistă asupra profitului realizat de băncele al căror bi- lanț am putut să-l vedem până acum:

**Țiblesana** își ține astăzi 6 Februarie adunarea a II-a generală în Caianu-mic. Deși bancă tinēră și cu capital mic (20.000 cor.) a avut un profit de 4029 cor.

**Racoșana** din Șeica-mare își va ține adunarea generală la 9 Februarie. Capitalul 100.000 cor. Profitul curat a fost 11,088 corōne.

**Voileana** din Voila este cea mai tin- nāră bancă. Ea își va ține adunarea I-a generală la 12 Februarie. Cu un capital de 46,649 a realizat un profit de 7208 cor. Pentru scopuri filantropice și culturale a dat 144 cor.

**Arieșana** din Turda își va ține adu- narea XIX-a la 25 Febr. Capital 160.000. Profit net 18,225 cor.

**Țibresana** din Capolnoc-Mănăstir. Ad- unarea generală VI-a la 21 Februarie. Ca- pital 100.000. Profit net 18,922 cor.

**Lipovana** din Lipova. Adunarea gen. XI la 23 Februarie. Capital 100.000. Profit 23,668 cor.

**Bihoreana** din Oradea-mare. Aduna- rea generală VI la 25 Februarie. Capital 600.000. Profit net 64.883 cor.

**Somesana** din Deșeu. Adunarea gen. XV la 20 Februarie. Capital 200.000 cor Profit net 30.047. Pentru scopuri culturale și de binefaceri 1002 corōne. Pentru aju- torarea țiranilor cu cereale 1000 corōne. Intre obiectele la ordinea țilei pentru a- dunarea generală vedem și propunerea foarte laudabilă de a înființa o sucursală în *Ileana-mare*, prin ceea ce se va îndeplini o necesitate urgentă în acele părți, a că- rei realizare urām să se pōtă duce la bun sfârșit.

**Cordiana** din Fofeldea, al cărei di- rector este d-l N. P. Petrescu, dir. în retra- gere al »Albinei«, sucursala Brașov își va ține adunarea generală VII la 26 Februa- rie. Capital 60.000 corōne. Profitul curat 7,801 corōne.

**Patria** din Blasiu și-a ținut adunarea generală XIX la 4 Febr. Capital 220.000. Profit net 65.826 corōne.

## ULTIME SCIRI.

**Budapesta, 6 Februarie.** Trată- rile contelui Andrassy cu șefii opo- siționali, n'au dat până acuma re- sultat. Se crede, că nici nu vor avē. Contele Apponyi s'a exprimat la in- trunirea electorală din Kōbánya, că nu va ceda nimic din programul 48-ist.

**Petersburg, 6 Februarie.** Intr'o nouă ciocnire la Șabo, avantpostu- rile japoneze au fost respinse.

**Petersburg, 5 Februarie.** Țarul a destituit pe generalul *Gripenberg* din postul de comandant. Causa desti- tuirii este, că fără nici o causă a dus la măcel multe mii de Ruși, și cu toate-că vēduse forțele preponderante ale inamicului, n'a ordonat retrage- rea, pentru-ca să nu vină în conflict cu declarațiile ce le făcuse când a sosit în Mukden: »nu mă voiū re- trage nici odată, și autorizez pe ori- cine să mă impusece, decă voiū or- dona retragerea.«

**Londra, 5 Februarie.** »Standard« primesce din Petersburg scirea, că *Gapon* a fugit prin Finlanda în Svedia.

**Petersburg, 5 Februarie.** A treia escadră va pleca din Libau la 14 l. c. Escadra dispune de un mare con- tingent de ofițeri.

**Kolombo, 5 Februarie.** Genera- lul *Stössel* a sosit aici. El a declarat, că sunt minciuni faimele răspândite de țiare, că *Port-Arthurul* s'ar fi mai putut susține. Garnisona nu mai putea să reziste nici o ții atacurilor inimice.

## Literatură.

A. 6parut la Bucuresci:

**Sistemu ortograficā a limbēi ro- mâne** de *Nic. Densușianu*, o broșură de 73 pagine și se află de vēndere la libră- ria Leon Alcalay din Bucuresci cu prețuri de 1 leu, trimisă cu posta 1 leu 15 bani sēn 1 oor. 10 fi.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Traian H. Pop.

## Banca Națională a României.

1904		1905	
17 Ianuarie	Situațiune sumară.	8 Ianuarie	15 Ianuarie
<b>Activ</b>			
102.930,576	(72.296,576 Reserva metalică aur . . . 51.959,001)	73.380,898	72.119,001
	(30.634,000 » Trate » . . . 20.160,000)		
3.032,340	Argint și diverse monete . . . . .	3.188,065	3.279,193
54.320,135	Portofoliu Român și Strein . . . . .	49.013,650	43.142,841
	(* Impr. contra ef. publice . . . . . 6.419,600)		
8.656,353	( ) » » în cont curent 3.188,458)	9.955,551	9.608,058
11.999,980	Fonduri publice . . . . .	11.999,940	11.999,940
13.839,240	Efectele fondului de rezervă . . . . .	14.732,273	14.732,273
1.732,546	» » amortisarea imob. și material	1.704,546	1.704,546
5.567,308	Imobili . . . . .	5.638,738	5.638,849
567,912	Mobilier și Mașini de Imprimerie . . . . .	588,818	588,950
182,424	Cheltueli de Administrațiune . . . . .	13,679	107,369
79.011,525	Depozite libere . . . . .	78.599,555	79.206,385
—	Compturi curinți . . . . .	11.528,522	17.777,075
17.289,580	Compturi de valori . . . . .	17.981,255	16.649,564
299.129,919		278.325,490	276.554,044
<b>Pasiv</b>			
12.000,000	Capital . . . . .	12.000,000	12.000,000
18.209,715	Fond de rezervă . . . . .	19.546,217	19.546,217
2.740,900	Fondul amortisării imobilelor și material . . . . .	2.923,784	2.923,784
175.072,110	Bilete de Bancă în circulațiune . . . . .	165.209,440	162.787,640
—	Profituri și perderi . . . . .	—	—
95,656	Dobândi și beneficii diverse . . . . .	46,494	90,018
79.011,525	Depozite de retras . . . . .	78.599,555	79.206,385
12.000,013	Compturi curinți . . . . .	—	—
—	Compturi de valori . . . . .	—	—
299.129,919		278.325,490	276.554,044

\* Scomptul 6%, Dobânda 6%.

# „BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI”.

**ACTIV.**

**Bilanțul General încheiat la 31 Decembrie 1904.**

**PASIV.**

Casa		Aur . . . . .	53.922.746,80			Capital . . . . .	—	12.000.000
Monetă metalică	Billete de Bancă . . . . .	Argint . . . . .	3.101.031,32	77.207.190,46	133.183.750,46	Fond de rezervă . . . . .	—	19.546.217,40
		Trate aur . . . . .	20.183.412,34			„ amort. imobil. mobilier și mașini . . . . .	—	2.923.784,31
						Billete emise de Bancă . . . . .	—	223.121.330
Efecte predate Casei spre încasare . . . . .					1.862.140,83	Bonuri de Casă . . . . .	—	4.953.420
Portofoliul român și străin Centrala . . . . .			37.301.146,16		50.361.381,65	Reescomptul semestrului viitor . . . . .	—	176.078,66
„ „ Sucursale și Agenții . . . . .			13.060.235,49		11.999.940	Depozite de retras . . . . .	—	75.246.287,50
Efecte publice . . . . .			—		13.573.180,39	Compturi corente . . . . .	—	29.642.612,93
„ fond de rezervă statutară . . . . .			—		1.704.546,69			
„ „ amort. imobil., mobilier și mașini . . . . .			—		159.959,75			
Cupoane . . . . .			—		—			
Imprumuturi pe efecte publice		Centrala . . . . .	2.746.600		6.902.600			
„ „ Sucursale și Agenții . . . . .			4.156.000		—			
Imprumuturi pe efecte publice în Ct. Ct. Centrala, Sucursale și Agenții . . . . .			—		3.165.849,25			
Imobile . . . . .			—		5.638.738,48			
Mobilier și mașini de imprimerie . . . . .			—		588.818,97			
Dobinzi datorate la imprumuturi pe efecte publice . . . . .			—		142.455,67			
Depozite libere . . . . .			—		75.246.287,50			
Diversi		Cont. corente . . . . .	46.465.574,60		63.080.081,16			
„ „ de valori . . . . .			16.614.506,56		—			
					367.609.730,80			367.609.730,80

p. Guvernator, **Anton Carp.**

Director-delegat al serv. comptabilității, **Th. Ștefănescu.**

**DEBIT.**

**PROFIT și PERDERE încheiat la 31 Decembrie 1904.**

**CREDIT.**


Săliariile personalului de administrație . . . . .	469.847,24			Soldul semestrului I . . . . .	—	1.461.065,27
„ „ „ imprimerie . . . . .	32.520			Dobinzi și beneficii diverse . . . . .	1.905.291,07	
Chelt. de adm. impozite } Centrala 300.501,75				Trate, remise și diverse operat. cu străinătatea . . . . .	1.417.716,73	
către Stat și diferite taxe } Sucurs. ag. 68.983,50	369.485,25			Venitul efectelor publice . . . . .	509.477,75	3.832.485,55
Cheltueli de imprimerie . . . . .	2.269,77					
Fondul amortisării imobilelor . . . . .	45.000					
„ „ amort. mobilier și mașini de imprimerie . . . . .	7.000					
Luminat și încălzit . . . . .	22.242,31					
Drepturi de prezență . . . . .	18.313					
Măterial pentru fabricarea biletelor (usat) . . . . .	38.934,78					
Efecte în suferință: sucursale și agenții . . . . .	10.594,10	1.016.206,45				
Beneficiu net lei 4.277.344, bani 37 aparținând:						
Fond de rezervă: Partea rezervei de 20% din beneficiu	711.463,87					
Minist. de finanțe: Partea Statului din beneficiu . . . . .	569.175,10					
Tantiemele consil. de administr. și de cenzori . . . . .	199.211,28					
Casei de pensii și ajutor a funcționarilor băncii . . . . .	28.458,75					
Divid. pe 1904 } I dividend de lei 30,— de act. lei 720.000						
„ „ „ „ } II „ „ „ „ 85,35 „ „ „ 2.048.400	2.768.400	4.276.714				
Dividend integral de lei 115,35 de acțiune.						
De reportat pentru anul viitor . . . . .	—	630,37				
		1.293.550,82				5.293.550,82

p. Guvernator, **Anton Carp.**

Director-delegat al serv. comptabilității **Th. Ștefănescu.**

**Cruce seu stea dubla electro-magnetica**  
Patent Nr. 86967.

No e crucea lui Volta. Nu e mijloc secret.  
**Vindecă și inviorează pe lângă garanție.**



Deosebită atențiune e a acest aparat vindecă boala se da împrejurării. că le vechi de 20 ani.

Aparatul acesta vindecă și folosește contra: durerilor de cap și dinți, migrene, nevralgie, împedecarea circulației sângelui, anemie, amețeli, tînturi de ureche, bătăle de inimă, sgîrcituri de inimă, asmă, auțul greu, sgîrcituri de stomac, lipsa poftei de mâncare, reacala la mâni și la picioare, reumă, podagră, ischias, udul în pat, influenza, insomnie, epilepsia, circulația neregulată a sângelui și multor altor boale, cari la tractare normală a medicului se vindecă prin electricitate. — *In cancelaria mea se află atestate încurse din toate părțile lumii, cari prăfuesc cu nu fîmire invențiunea mea și ori-cine poate examina aceste a'estate Acel pacient, care în decurs de 45 zile nu se va vindeca, i-se retrimite bani. Unde orîce încercare s'a constatat zădarnică, rog a proba aparatul meu.*

Atrag atențiunea P. T. public asupra faptului, că aparatul meu nu e permis s'ese co fînde cu aparatul „Volta”, de ore-c „Ciasul-Volta” atât în Germania cât și în Austro-Ungaris a fost ofi-cis oprit, fiind nefolositor, pe când aparatul meu e în genere cunoscut apreciat și cercetat. Deja iestînătatea crucei male electro-magnetice o recomandă indeosebi

**Prețul aparatului mare e 6 cor.** | **Prețul aparatului mic e 4 cor.**  
folosibil la morbari, cari nu sunt mai vechi de 15 ani. | folosibil la copii și femei de constituție foarte slabă.

Expediție din centru și locul de vîndare pentru țera i străinătate e:c.

**MÜLLER ALBERT, Budapesta,** | **V, Strada VADÁSZ 42 A./ E. colțul strada Kálmán.**

**Praturile-Seidlitz ale lui Moll**

Veritabile numai, dacă fiecare cutiă este provédută cu marea de apărare a lui A. Moll și cu subscrierea sa.

Prin efectul de lecuire durabilă al Praturilor-Seidlitz de A. Moll în contra grautătorilor celor mai cerbiciose la stomach și pîntece, în contra cărceilor și arelei la stomach, constipațiunei cronice, suferinței de ficat, congestiunei de sânge, haemorrhoidelor și a celor mai diferite boale femeesci a luat acest medicament de casă o răspîndire, ce cresce mereu de mai multe decenii încôce. — Prețul unei cutii originale sigilate Corône 2.— Falsificatiile se vor urmări pe cale iudecătorească.

**Franzbranntwein și sare a lui Moll.**

Veritabilu numai, dacă fiecare sticlă este provédută cu marca de scutire și cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sarea este foarte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat) alină durerile de șoldină și reumatiam și a altor urmări de rēcăla. Prețul unei sticle originale plumbate, Corône 1.90.

**Sapun de copii a lui Moll.**

Cel mai fin săpun de copii și dame fabricat după metoda cel mai nou pentru cultivarea rațională a peleii, cu deosebire pentru copii și adulți. Prețul unei bucăți Cor. — 40 Cinci bucăți Corône 1.80. Fie-care bucată de săpun, pentru copii este provédută cu marca de apărare A. Moll.

Trimiterea principală prin

**Farmacista A. MOLL,**  
c. și r. furnisor al curții imperiale Viena, Tuchlauben 9

Comande din provinciă se efectuează giinic prin rambursă postală.

La depozite se se ceră anumit preparatele provédute cu iscătitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Depozite în Brașov: la d-nii farmaciști Ferd. Jakelius, Victor Roth, Eugen Neutädter și engros la D. Eremia Nepojii.